Zápis 3.1.2023

Zapisovatelka – Monika Hrdličková

**Kognitivní přístup k jazyku:
kognitivní a kulturní lingvistika**

**Moodle: název kurzu –
Úvod do kognitivní lingvistiky (bez hesla)**

**Kognitivní ingvistika**

* *cognosco*, -*ere*, *cognovi*, *cognitum* (lat.) – „poznávat“
* jazyk se zkoumá ve vztahu k poznávacím procesům; vztahy **mezi jazykem a myslí**: jazyk představuje „pohled na svět“, „obraz světa“ → jazykový obraz světa (jazyk + kultura)
* **kognice**: „souhrn operací a pochodů, prostřednictvím kterých si člověk uvědomuje a poznává svět i sebe samého; kognitivní procesy, poznávání“ (Hartlová – Hartl: *Psychologický slovník*, 2010)
* **konceptualizace**: uchopení určité situace / fragmentu skutečnosti v podobě pojmu (konceptu), resp. pojmové (konceptuální) struktury; ta je spojena s jazykem. Např.: „Jak je v češtině konceptualizován hněv?“
* různé metodologické přístupy a pojetí (viz dále); zde důraz na vztah **kognice a kultury v jazyce** (vliv kultury)

**Lingvistika kognitivně-kulturní**

**- mysl a jazyk jsou spojité nádoby**

**- kognice a kultura jsou spojité nádoby**

● z významových struktur jazyka lze vyvodit, jak konceptualizujeme (tj. pojmově uchopujeme) svět, „jak myslíme“ →

● kognitivní / kognitivně-kulturní lingvistika / etnolingvistika / antropologická lingvistika (různé polohy téhož)

Příklad: jak konceptualizujeme samu mysl

metafora MYSL JE NÁDOBA / HLAVA JE NÁDOBA – z čeho ji lze vyvodit?

Metafora HLAVA JE NÁDOBA

… metaforická vyjádření v češtině, na jejichž základě lze interpretovat metaforu HLAVA JE NÁDOBA

* *mít prázdnou / dutou hlavu*
* *vypadlo mi to, vykouřilo se mi to (z hlavy)*
* *je to hlava otevřená*
* *mít v hlavě brouka*
* *ukládat si něco do hlavy*
* *už se mi to nevejde do hlavy*
* *mít v hlavě zmatek / plno starostí / nápadů* atd.

HLAVA ↔ (zastupuje) MYŠLENÍ

 PAMĚŤ

 VĚDOMOSTI, UČENÍ

 PROŽÍVÁNÍ, EMOCE

místo / prostor, v němž něco je

(schéma NÁDOBA) *→*

 (Co situace ve znakových jazycích?)

¨

+ doplňková metafora ABSTRAKTA JSOU KONKRÉTA (věci, látky, lidi)

„věci v hlavě“

- *srovnat si věci v hlavě*

* *mít v hlavě nepořádek, chaos*
* *nasadil mi brouka do hlavy* (apod.)

*→*

HLAVA JE NÁDOBA NA MYŠLENKY, EMOCE, VĚDOMOSTI, VZPOMÍNKY… apod.

Metafora není primárně „ve slovech“:

jde o konceptualizaci (**pojmové uchopení**), která může být ztvárněna v jazyce, ale i v jiných kódech (výtvarném apod.)

Znakové jazyky?

Znaky související s kognitivitou (myšlení, paměť, učení) – místo artikulace **blízko hlavy**, srov. např. znak POCHOPIT (+ uchopování)

**Co lze z jazyka (mj.) vyčíst?**

Abstraktní témata

 ← výrazy poukazující k **tělesné (tělesně-prostorové) zkušenosti** (vrozená, „vtělesněná“) **představová schémata**

 ← pojmové **metafory**

**PŘÍKLADY:**

- *vratká pozice, postoj k problému, v čem spočívá podstata věci?* (← **poloha těla v prostoru**);

* *jít (pojďme dál…), zastavovat se, odbočovat od tématu*

(← **pohyb po cestě, chůze**);

* *podsouvat někomu něco, přinášet důkazy, otevřít – uzavřít jednání, klást* *odpor / otázky /podmínky; bojovat s nemocí*

(← **manipulace s předměty; mezilidský kontakt**);

* *vidět problém jinak, pohled na věc, vysvětlovat, je to jasné, hmatatelný důkaz*, *tvrdá opatření*, *zavánět korupcí*

(← **smyslové vnímání, zejména zrak a hmat**)

**Antropocentrismus, antropomorfizace**

* lidská perspektiva
* připodobňování mimolidských bytostí, věcí, abstraktních skutečností (např. emocí a nemocí) člověku (antropomorfizace, personifikace)

O očích a brýlích mateřského jazyka

* **Oči + brýle – tělesnost a kultura: obojí se promítá do jazyka**
* **Tělesná, neurobiologická podstata: „tělo v mysli“**
* **Kulturní rozrůzněnost (relativita)**

**Univerzalismus a relativismus**

Jak a nakolik nás v našem chápání světa i sebe samých ovlivňuje, příp. determinuje jazyk?

Dva krajní názory:

a) Všichni lidé mají podobný pohled na svět; rozdíly mezi jazyky nejsou podstatné → **UNIVERZALISMUS**

… tělesná zkušenost, smysly

**„oči“**

b) Pohled na svět se odlišuje v závislosti na jazyce a kultuře → **RELATIVISMUS** (resp. krajní poloha: DETERMINISMUS – mateřský jazyk naše myšlení předurčuje, znásilňuje)

Jak se to projevuje v jazyce?

**„brýle mateřského jazyka“**

Odpověď kognitivní a kulturní lingvistiky – obvykle: „umírněný relativismus“.

Existuje něco univerzálního?

*Byly pak brylle ty (…) ze skla domnění vykroužleny: a rámcové, v nichž byly ufasované, byli z rohu, jenž zvyk slove. Vstrčil mi je pak, na mé štěstí, křivě jaksi, takže mi plně na oči nedoléhaly, a já hlavy pozdvihna a zraku podnesa,* ***čistě přirozeně*** *na věc hleděti sem mohl.*
(Jan Ámos Komenský, *Labyrint světa a ráj srdce*: Všudybud nasazuje hrdinovi brýle Mámení)

**Kognitivně-kulturní lingvistika**

1/ Vztahy mezi **jazykem a myslí**

2/ Vztahy mezi **jazykem** a **myslí** – a **kulturou** („kolektivní myslí“)

Příklady – barevné spektrum (pro všechny stejné) vs. konceptualizace barev (v různých jazycích různá)



**Další příklad různosti obrazů / modelů světa:
č. *svobodný, svoboda* ≠ angl. *free, freedom***

***jsem svobodný***

 **a) *I am free* X b) *I am single***

*svobodný občan* – *free citizen*, *svobodné volby* – *free election*

*svobodná* (nezávislá) *země* – *free* (independent) *country*

*zločinec* *je opět na svobodě* – *criminal is a free man again*

ALE:

*svobodná žena* (neprovdaná) – *single girl* (*woman*), *bachelor girl; svobodná matka* – *single mother*

*za svobodna se jmenovala Nováková* – *her maiden name was Nováková*

**Východiska a témata kognitivní lingvistiky
(mluvených i znakových jazyků):**

● A/ metafora: Lakoff, George – Johnson, Mark: *Metaphors We Live By (1980).*

● B/ **tělesnost** a tělesně-prostorové ukotvení významu: Johnson, M.: *The Body in the Mind*. The Bodily Basis of Meaning, Imagination, and Reason (1987).

● C/ **kategorizace**: Lakoff, G.: *Women, Fire and Dangerous Things. What Categories Reveal about the Mind* (1987).

● D/ **zkušenostní realismus (experiencialismus)**: Lakoff, G. – Johnson, M.: *Philosophy in the Flesh. The Embodied Mind and its Challenge to Western Thought* (1999).

● E/ ikoničnost – daleko šíře chápaná než v saussurovském smyslu slova: výrazné i ve studiu **ZNAKOVÝCH JAZYKŮ; důraz na motivaci**; S. TAUB, P. P. WILCOX

+ Komplexní pojem jazykový **obraz světa: konceptualizace světa obsažená v jazyce –** Jerzy BARTMIŃSKI (Lublin) aj. – a slovanská větev kognitivně-kulturní lingvistiky); srov. už dříve **worldview** (Sapirova – Whorfova hypotéza) nebo **Weltansicht** (Humboldt)

**stereotyp** jako součást / jednotka jazykového obrazu světa

**Kategorizace – příklady**

■ Rozčlenění kontinua na segmenty, jejich uspořádání, hierarchizace, interpretace a hodnocení (vše je kulturně specifické)

■ Spektrum barev

■ Ruka X hand /arm

■ Prsty X fingers (+ thumb) / toes

■ Židle – křeslo – invalidní vozík X **chair**, arm**chair,** wheel**chair**

Uplatnění kognitivnělingvistických principů v lingvistice znakových jazyků

• Tělesnost v prostoru

• Silný podíl ikoničnosti v jazyce a komunikaci

• Ikoničnost + metaforičnost

(zdvojené mapování)

- angloamerická literatura

- české pokusy (metafora, kategorizace, prostorová schémata, konceptualizace emocí, stereotypy – DP, BP)







**TEST**

Na moodlu pro přípravu k testu:

* 14 prezentací – aktualizované
* Doporučená literatura
* Úkoly
* Cvičná verze testu

Informace k testu:

* Pokud vím, že se **nemůžu** na termín **dostavit** – **odhlásit** se z termínu aby se uvolnilo místo pro jiné
* Zatím 4 termíny – podle potřeby lze přidat opravný termín na únor
* Místnost testu 423
* Délka testu 45-60 minut
* Minimum bodů 70 ze 100
* U otázky je uveden počet bodů za odpověď – dá se odvodit, kolik informací musím napsat
* Test jednostranný = pokud se odpověď nevejde, mohu psát na druhou stranu
* Mohou se objevit zadání podobnéáúkolům ze semestru
* Boduje se i přítomnost příkladů